



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 480

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 29 de Mayo de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas,  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## POR LOS MARTIRES DE LA LIBERTAD

### EL ACTO DEL DOMINGO

#### Por vía de exordio

Hay algo superior á la intriga de los hombres, á las malas artes que sugiere la envidia, á la presunción que marea y enloquece, á la pequeñez de espíritu que procrea el cancer que hace presa en el corazón y lo congestiona para que desvíe sus palpitations del lado en que se generan los afectos, y ese algo es la justicia que á la larga se impone, lo cual es un consuelo para los hombres honrados que, perseguidos por la mala fe, abrigan la esperanza de que la posteridad habrá de juzgarlos con arreglo á los merecimientos y derechos que tienen á la consideración que suelen negarles sus contemporáneos.

Para los fusilados de Carral brilló la hora de la justicia al promediar el día 22 de mayo de 1904.

¡Día de gloria, de reivindicación!

En este periódico hemos referido en ocasiones repetidas, y autorizados por las firmas de nuestros primeros escritores, todos los años desde la iniciación del proyecto de construcción del monumento, cuantos datos eran conocidos respecto á la epopeya de Carral, y con lo por nosotros relatado, cuidadosamente recogido, puede reconstruirse la historia completa del levantamiento liberal de 1846.

Por eso prescindimos de hacer de nuevo el historial de aquel hecho, concretándonos, y como término de nuestra tarea, á dar cuenta de la inauguración del monumento erigido en memoria de Solís, Velasco, Mariné, Dabán, Ferrer, Llorens, Sánchez, la Fuente, Márquez, la Llave, Martínez y Valero.

Ahora bien, y puesto que á la justicia hemos aludido, razonable es que nos la hagamos á nosotros mismos y digamos al público, ya que tal vez por ignorarlo nadie se lo dijo, que la voz que en el ban-

quete dado al Sr. Suárez Salgado en noviembre de 1898, se levantó proponiendo un recuerdo para los mártires de Carral, ha sido la de alguien muy afecto á nosotros, y que REVISTA GALLEGA inició, fomentó y dió cima á la suscripción mantenida por la *Liga Gallega*, viendo al fin realizado el proyecto tras no pocos disgustos y decepciones; pero al fin triunfante.

Y no lo recordamos para recabar gratitudes que teníamos descontado desde el momento en que se nos ocurrió la idea realizada, sino en tributo á la justicia que hemos evocado.

Sea confirmación de nuestras frases lo dicho por el malogrado escritor D Justo E. Areal en su erudito libro de efemérides *Fragmentos de la Historia de Galicia*.

Como quiera que algún periódico regional, con lenguaje un tanto impropio, haya dicho que no todos los forasteros y representantes que concurren á Carral han sido tratados con la debida galantería, no obstante la invitación de la *Liga Gallega*, nos vemos en el caso de sacarle de su error y decirle que la colectividad *Liga Gallega* no invitó á nadie, pues delegó sus facultades en el Ayuntamiento de Carral, y solo hizo circular besalamanos *participando* la fecha de la inauguración.

Así, pues, conviene hacer constar que el *animus mater* de la mejor ó peor organización de aquel acto, no ha sido la colectividad *Liga Gallega*, que con la antelación oportuna hizo públicos sus acuerdos para que por todos fueran conocidos.

#### En Carral

La Coruña, que siempre contribuye con entusiasmo á la realización de todos los actos patrióticos, envió á la pintoresca villa de Carral un contingente de concurrentes que son merecedores de recordación, y desde el Alcalde señor Mariño que presidía la comisión de nuestro Municipio, hasta el más modesto coruñés, veíase allí re-

presentado nuestro pueblo ávido de rendir homenaje á los héroes que en épocas de tiranía lucharon y sucumbieron por la libertad.

El *Casino Republicano* envió también lo más escogido de sus socios acompañando á la directiva presidida por el Sr. Lens, que conducía una hermosa corona de bronce para depositar en el monumento á los mártires, cuya escalinata estaba cubierta de flores; y la prensa, así la coruñesa como la de toda Galicia, hallábase representada por dignísimos é ilustrados periodistas que, en cumplimiento de sus deberes, son también mártires precisamente de aquello por cuyo encumbramiento trabajan sin gloria y sin provecho, pero dejando en cada una de las miles de líneas que trazan en las cuartillas un latido de su inteligencia y una partícula de su existencia, que es la vida periodística, aun sometiéndola al capricho del que manda y paga, semillero de ingratitudes que en unos hace germinar lo estóico y en otros determina lo cínico, según el temperamento, la paciencia ó el temple de alma de los preteridos.

De los Ayuntamientos de otras capitales y pueblos gallegos concurren también caracterizadas representaciones, y por todas partes veíanse rostros animados en los que se notaba la satisfacción sentida por haber llegado el día en que la patria gallega agregaba una página honrosa á su preclara historia.

#### El acto inaugural

Del Ayuntamiento salió la comitiva y dirigióse á la plaza para asistir á la misa que debía preceder á la inauguración.

Bajo una vistosa marquesina alzábase un altar, y ante él un sacerdote elevó sus preces al cielo por el descanso eterno de los que ya han pasado á la inmortalidad.

Terminada la misa dirigiéronse todos al monumento á los acordes de la banda popular de la *Liga de Amigos de la Coruña*, que durante

aquella había interpretado algunos números.

El Sr. Golpe, en nombre de la *Liga Gallega*, en un correcto y patriótico discurso, hizo entrega al Ayuntamiento de Carral del monumento para su conservación y custodia, y parécenos que á este acto debió precederle la bendición de la Iglesia, detalle que muchos echaron de menos porque lo consideraban, no solo muy natural, sino de deber ineludible.

Al discurso del Sr. Golpe contestó por el Alcalde de Carral el secretario del Ayuntamiento D. Manuel Novoa, prometiendo que el monumento quedaba bajo la custodia del pueblo que se honraba con poseerlo, y seguidamente leyó un sentido escrito de un descendiente del héroe Sr. Velasco, don Antonio Trasmonte que reside en Padrón.

Acto seguido se hizo entrega de las cintas que unían las banderas españolas y matrícula de la Coruña que cubrían el monumento, á D. Ramón Velasco y al Alcalde de Carral, quienes tirando de ellas dejaron al descubierto la obra que valió al Sr. Alvarez Mendoza, arquitecto de Lugo, tantos merecidos elogios.

En este instante la banda y gaitas del país entonaron el *Himno de Riego*, al tiempo que potentísimas bombas de palenque retumbaban en el espacio, y el aplauso de la muchedumbre premiaba la titánica labor de la *Liga Gallega*.

El teniente de alcalde de Santiago, Sr. Carro, dió lectura á un bien escrito Mensaje, expresión de los sentimientos de aquella ciudad, que le honran sobremanera.

Subió la escalinata del monumento el venerable coronel retirado D. Ramón Velasco, hijo de una de las víctimas, sostenido por su hijo D. Víctor, y pretendió dar lectura á unas cuartillas, propósito que no pudo lograr porque una gran emoción se lo impedía, y solo pudo dar rienda suelta al llanto que pugnaba por salirse sin poder evitarlo.

Momento de espectación y sensibilidad fué éste en que se vió á muchas personas secarse los ojos para enjugar las lágrimas que derramaban, contagiadas por el dolor del encanecido militar que recordaba apenado el sacrificio de su padre.

El Sr. Barreiro Costoya leyó el patético escrito del Sr. Velasco y el público prorrumpió en aplausos y vivas al hijo de un héroe.

Legó el turno al Sr. Lens, que al hacer entrega de la corona de bronce del *Partido Republicano* se expresó en términos levantados haciendo alusiones á las ideas expuestas en una hoja que, leída momentos antes en el Cementerio de Paleo ante las tumbas de los sacrificados, fueron profusamente repartidas. Contestóle por el Alcalde el Sr. Novoa, que por su activi-

dad y facilidades que dió para la realización del patriótico acto se hizo acreedor á toda suerte de encomios.

Con esto terminó el acto que dejará gratos recuerdos en cuantos lo han presenciado, y vuelta la comitiva al Ayuntamiento se extendió y firmó el acta de entrega.

#### El banquete

En un soto próximo celebróse el banquete anunciado con que el Ayuntamiento de Carral obsequió á los invitados.

Lo presidieron el Alcalde señor Veiras y el Sr. Velasco.

Desapacible y húmedo estaba el día y frío resultó el banquete al que asistieron unas sesenta personas.

Hubo discreto largo, pero no se pronunciaron discursos, porque empezando á las tres de la tarde comenzó el desfile á las cuatro, y no hubo tiempo material para pronunciarlos.

Dice un ocurrente colega que esto ha sido lo más simpático del banquete, y alguien nos hizo saber que había brindis embotellados de una semana atrás y que el no pronunciarlos causará una congestión á algún orador.

No ha de ser para tanto.

#### Apoteosis

Ya está cumplido el voto.

Como índice que marca el camino de la inmortalidad, yérguese en Carral el pétreo monumento que un pueblo entusiasta ha levantado á los que en aras de la libertad hicieron el sacrificio de sus vidas ejemplares.

Enseñanza para las generaciones venideras es el proceder de la actual generación, que, dando de mano á ridículos convencionalismos, ríndese á la justicia y se honra glorificando á sus héroes, enalteciendo á sus mártires.

Si al través del transparente velo celeste se distinguieran los hechos de la tierra, y el calor vital animara á los cadáveres y diera forma corpórea á sus huesos, Solís y sus compañeros gozarían al presenciar su apoteosis.

Más si esto no puede ser, alcemos una plegaria por sus almas.

¡Loor, gloria y honor á los mártires de Carral!

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## A TODOS Y A NINGUNO...

No es á destiempo ni con frases de dudoso gusto, como los partidos hacen su propaganda.

Acostumbrados nos tienen los partidos avanzados, y especialmente el republicano, á que con sus intransigencias los veamos caminar hacia el descrédito.

Para muchos de los que comul-

gan en tan simpáticos ideales resulta siempre aquello de

*El libre pensamiento  
proclamo en alta voz...*

Pasa el tiempo y todo cuanto se lleva dicho y escrito sobre regionalismo es, para la inteligencia de algunos, cosa perdida.

Si hubiera buen sentido en los partidos políticos, se aprovecharían de la gran fuerza que significa el regionalismo y sabrían utilizarla.

Pero ya se ve: muerto el ilustre Pí y Margall, único político de la extrema izquierda que sabía lo que significaba y representaba el regionalismo tan afin con las ideales que sustentaba aquel repúblico, solo quedaron medianías incapaces de grandes concepciones.

La prueba de lo que es y vale el regionalismo gallego que, cansados estamos de decirlo, no es retrógrado sino de ideales progresivos y europeos la tenemos en el monumento de Carral.

Ningún partido, ni el republicano con todos sus arrestos ni los liberales que disfrutaron del poder, fueron capaces de llevar á la práctica el acto de honrar á los *Mártires de la libertad*, fusilados en Carral.

Bastó que lo quisieran para hacerlo «unos cuantos caballeros particulares y cuatro ó seis líricos de guardarropia á quienes nadie hace caso.»

Medrados resultan así todos los partidos políticos cuando no pudieron hacer lo que hicieron *estas insignificantes personalidades*.

¿Quieren decirnos ahora los que tales cosas escriben á que obedeció el que un humilde pueblo viese reunido en su recinto representaciones de entidades y corporaciones de la región y personalidades de todos los matices de la política desde el más templado al más radical? Sépanlo de una vez todos: el mágico impulsor de todas esas representaciones no fué otro sino el santo amor al terruño y á sus glorias latente siempre en el corazón de todos los buenos gallegos. Solo el regionalismo puede hacer factible esa concurrencia heterogénea en ideales: ningún otro partido político podrá conseguirlo.

Y al regionalismo gallego que acaba de dar prueba de lo que es con el *Monumento de Carral*, levantado en honor de la libertad, se le quiere presentar como de ideales trasnochados. No es así como se ganan adeptos ni se demuestra la viri-

lidad de los partidos ni la fuerza de los ideales se afirma de esa manera. Siendo transigente, que en la transigencia está la fuerza, es como actualmente se cimenta toda la política. Los que así no procedan por muy avanzados que se quieran presentar, resultan de un absolutismo risible. Tales aparecen ciertos elementos políticos en España que no logran sino divorciarse cada vez más de la masa general del pueblo.

El regionalismo, por el contrario, es transigente. En él caben todos los partidos políticos y siendo régimen de progreso y libertad hacia él tienden todos los pueblos modernos que desean ser grandes y prósperos. Lo mismo en la monarquía que en la república ejemplos nos dan de su adelanto los Estados Unidos, Suiza, Inglaterra, Alemania y otros.

Los que quedan estancados en su progreso por avanzados que sean sus ideales y no marchan con los tiempos nos hacen el efecto de aquellos liberales de antaño que por quedar rezagados se conocían por *doceañistas*.

Y no decimos más y denos las gracias por lo que llamamos.

— 248 —

Alguna que otra vez era mi primo el que se presentaba á cumplir el encargo; se había hecho todo un mocetón, robusto y desarrollado. Mirábame al principio como turbado, á lo cual creo contribuiría mi aspecto reservado; más luego impulsado por un sentimiento vehemente y con pretexto de tener que darme algún aviso de mis padres, llamábame á un ángulo del locutorio, y con voz solo de mi perceptible:

—Vaya que te has vuelto orgullosa tanto como bella,—solía decirme.

—¿Qué sandiol—contestaba:—yo soy la misma de siempre.

—No; no eres la de antes; (y su acento tomaba una inflexión de furor reconcentrado)—bien se ve que sigues las lecciones que te inculcó tu madre; pero no importa, yo al fin me he de casar contigo.

—Cállate y no digas tonterías,—atajábale, vivamente disgustada;—repara que pueden oírte y que ya estamos llamando demasiado la atención.

El rostro de mi primo se ponía sombrío al oír aquellas palabras.

—¡Tonterías!—murmuraba sordamente:—¿así calificas mis sentimientos?

Luego al leer en mi rostro la intranquilidad en que aquella situación me colocaba hacia violentos esfuerzos para dominar su emoción, añadiendo en voz alta:

## PUNTOS NEGROS

Quien por mar ó por tierra penetre en nuestra capital, recibe una impresión gratísima al admirar su espléndida perspectiva que la asemejan á esas grandes y bellas poblaciones que mima y adormece el poético Adriático; y ciertamente, la vista de la Coruña ya se admire de día ó por la noche, no puede ser más sugestiva ni ofrecer más seductores atractivos que tienen su complemento dentro ya del pueblo, sobre todo, en el Ensanche donde se ha formado una modernísima población con vías amplias y extensas, edificios majestuosos y plazas despejadas.

Mas para que la Coruña oficial responda al ejemplo que dan los particulares con sus edificaciones, necesita hacer desaparecer unos cuantos puntos negros que como repulsivos lunares la afean, siquiera sea parcialmente.

Son esos lunares los *monumentos* que se distinguen con los nombres Carcel de partido, Casa Ayuntamiento, edificio de Hacienda y Aduana.

El menos malo de estos edificios parece por su traza uno de aquellos caserones inquisitoriales en los que por ordenaciones del Santo Oficio se daba tortura á los condenados perseguidos por la infame hermandad, y por su repugnante aspecto y ruinoso estado están pidiendo á gritos la piqueta demolidora ó alguno de esos accidentes

providenciales ó fortuitos que han dado en tierra y agua con aquellos enormes estorbos que se llamaban *Fábrica de pastas*, en la plaza del Instituto, y *La Perfecta*, barracón ridículo que campaba en la playa de Riaza.

La Carcel, ya se dijo en todos los tonos que en lugar de centro de corrección lo es de perversidad por la vida que entre asquerosidades hacen entre sí los reclusos que moran en cuadras inmundas.

El Ayuntamiento, no obstante los puntales que lo sostienen trabajosamente, es una vergüenza que se derrumba de vejez.

La Aduana, así vulgarmente llamada, es una cesta que recibe las aguas pluviales y las devuelve con sin par franqueza, y podrida, se derrumba con sonrojos por encontrarse emplazada en el punto más céntrico del pueblo.

Y estos tres armatostes—y otros de menos entidad,—piden de consuno su demolición y reedificación conforme á los modernos adelantos higiénico arquitectónicos, aunque no sea más que para que desaparezcan tan notorios puntos negros.

---

## PROSA Y VERSO

### ALTAR DEL CIELO

Allá en mi juventud—porque hay viejos de 25 años—, cuando acariciaba esperanzas y concebía ilusiones; cuan-

— 245 —

lo sucesivo quedaban en hacerlo ciertas buenas gentes, antiguos colonos de mi padre y que en la actualidad se hallaban establecidos en la ciudad cercana.

«Sea V. muy buena y muy aplicada, señorita,—díjome al marchar—á fin de que sus señores papás puedan recibir siempre noticias satisfactorias.»

Después de esto y pasado el aturdimiento de que me produjo el cambio súbito de vida y la novedad del trato con mis discípulas, todas pertenecientes á distinguidas familias, comencé á dedicarme con afán al estudio, para el cual según la opinión de mis profesoras, presentaba felices disposiciones.

Hubo que comenzar por los rudimentos pues toda mi instrucción se reducía á leer rutinariamente, habiéndolo aprendido como por juego en casa de mis tíos.

Mis institutrices, hay que confesarlo, mostrábanse extremadamente amables y pacientes para conmigo, por más que sus desvelos tuviesen también una explicación en lo espléndidamente que se las remuneraba. Por mi parte, una vez salvados los primeros obstáculos, corrí ó más bien volé por el sendero de la ciencia, devorada por el anhelo de emular á mis compañeras que se hallaban ya dotadas de brillantes conocimientos. Allí, como el diamante en manos de hábil lapidario, fué esclareciéndose mi

do era feliz imaginando un porvenir lisonjero; cuando en mi alma, vírgen de amor, no había entrado el desengaño; cuando disipaba las sombras del dolor forjando rayos de luz rosada que herían mi mente de muchacho iluso; cuando, en fin, vivía de las fuerzas que el pensamiento de un mañana dichoso me prestaba, ideé un tipo de mujer, dueña de mi corazón y señora de mi hogar, madre de mis hijos y fundamento de mi vida.

Ese tipo era rubio, de tez blanca, de ojos garzos con mirar dulce, de esbeltas formas, terminadas en curvas perfectamente estéticas. En la sonrisa, parecía que reflejaba la inocencia angelical de su alma; en su conversación se revelaba una infantil timidez esa timidez ruborosa que seduce, que arrastra, que hechiza.

¡Cuántas veces vi esa mujer ideal en mis sueños, y la besé con esa candidez que informó los albores de mi existencia!

Mi aspiración suprema era crecer, crearme posición, *hacerme hombre* para ofrecerle mi cariño, darle mi brazo y llevarla conmigo al nido de amor que había trazado en mi fantasía.

Viajé, en busca de esa dicha, corriendo en pos de ese bien, y su imagen me acompañó á todas partes.

Levanté en mi alma un altar, un ara donde inmolé mis sentimientos, mis

esfuerzos, todo mi ser, y este holocausto era el tributo de mi amor á esa mujer sublime con quien yo me identifiqué en mis sueños.

Solo me faltaba conocer el nombre de mi adorada para grabarlo en ese altar en que incesantemente se quemaba el incienso de mi ciega idolatría.

¡Pensé tanto sobre esto! ¿Cómo se llamaría esa mujer en quien convergían mis afectos todos, á quien estaba consagrada mi vida?

El nombre es accidental, es secundario, no *hace la cosa*, según dicen nuestros vecinos de allende el Pirineo; pero, sin embargo, yo tenía especial interés en conocer el de ella. Presentía que en él había algo de celestial, porque parecíame que Dios debía haber inspirado al que se lo impuso.

Altar era mi alma donde ese ser tan bello, tan sobre lo común, reinaba; pero quería expresar en mis arrebatos de amor, su nombre para mejor construir mis pensamientos, y la ignorancia me atormentaba.

Pasaron así algunos años; seguí amando á esa mujer de cuya existencia solo salía por lo que en sueños me comunicaba mi misterioso interlocutor que en la vigilia me hablaba poco y en el bullicio de la sociedad se me ocultaba, y no logré hallar nombre para denominar ese altar.

Recorrí pueblos, encontré mujeres

con quienes trabé amistad, pero ninguna era trasunto fiel de la que vivía en mi cerebro, de la que dominaba por fuerza espiritual en mi corazón.

Sufrí decepciones en la vida y en mujeres y amigos hallé indiferencia, cuando no traición.

Aquella—me decía—no debe ser así. Me la figuro buena, cariñosa inquebrantable en sus afectos, firme en su amor.

Y aumentaba, crecía el que yo le profesaba desde mi niñez, amor por conocimiento instintivo, espontáneo, fatal, por decirlo así.

Al comparar sus perfecciones morales con las de los otros seres que me rodeaban, me la ideaba más y más celestial. Su trato se me antojaba todo ternura, y su nombre..., su nombre me daba que pensar. En el lenguaje humano no deben existir palabras para manifestarla, para expresar lo que ella es,—solía decirme—y batallaba mi imaginación, buscando un nombre adecuado á ser tan excepcional.

\*\*\*

Ella y yo nos conocemos ya personalmente. Surgió la realidad á consolar mi alma. El sueño se ha cumplido.

Es tan bella como la imaginé, tan buena y angelical como me decían las misteriosas inspiraciones que había re-

entendimiento y puliéndose la tosea corteza de mis maneras. En un principio, á juzgar por cierto aire de sorpresa que advertía en mis profesoras, creo se extrañaron un poco de la rusticidad de mis modales y de la llaneza en mi modo de producirme, aunque tal vez lo achacasen á lo descuidado de mi educación de que se había tenido buen cuidado de hablarles. Bien pronto sus sabias lecciones y el roce frecuente con mis condiscípulas—todo lo cual me asimilé maravillosamente—hicieron desvanecer bastante en sus ánimos esa primera impresión. Sin embargo, recuerdo que en una ocasión y pasado ya largo tiempo de mi entrada en el colegio, hallándome casualmente á solas con la directora, díjome de pronto sonriendo afablemente:

—Querida niña, está V. del todo desconocida; hay una diferencia notable de cuando llegó aquí, tanto que no parece la misma. A no dudarlo en su casa estuvo siempre en manos de niferas y demás gentes de servicio.

Bajé los ojos sin contestar, no atreviéndome á soltar una mentira.

—Y es natural que así haya de suceder—siguió la directora—tratándose de personas que tienen que cumplir muchos deberes de sociedad, lo cual les impide atender del modo que quisieran á sus hijos. Descuide V., que la hemos de convertir enteramente en otra. Trabajo les cos-

tará á sus papás el reconocerla cuando tengan la dicha de volver á verla.

Así transcurrió bastante tiempo, adaptándose maravillosamente aquel medio ambiente, cada vez puliéndose más mis maneras y refinándose mi lenguaje. Tuve también la suerte de encontrar entera aceptación en mis compañeras de colegio desde el primer día, no tardando en captarme todas sus simpatías que no se amenguaron ni con los excesivos elogios de mis profesoras que me ponderaban de hermosa, lo cual contribuyó y no poco á labrar mi desventura llenándome de engreimiento y vanidad.

Lo confieso, me sentía enteramente satisfecha y feliz por aquel entonces; nada echaba de menos, y ni aun de mi madre me acordaba gran cosa. Ella costaba por su parte á esto, pues no había vuelto á verme. En los tiempos prefijados venía mi tío á entregar los estipendios devengados, informándose al paso de mis adelantos. Se me hacía comparecer á su presencia, y él mirándome detenidamente no dejaba de repetir con sorna: «Caramba y que crecida está la señorita». Ya no me hacía efecto alguno esta comedia y aun me prestaba á ella con gusto, pues la vanidad que se había apoderado de mi ser con entero predominio, me hubiera hecho preferir la muerte á confesar delante de las personas que me rodeaban que aquel labriego de humilde apariencia era pariente mio.

évido, y su nombre es tan expresivo, que encierra el cielo en sus letras.

Presentí la felicidad que hoy disfruto; fui profeta. Los hay aun: los que vivimos supeditando la materia al alma, los que ciframos en el espíritu la dicha, vaticinamos á veces sintiendo la realidad futura obrar en nosotros.

Ya tengo nombre que poner á mi altar; le llamaré *altar del cielo*. Así se llama ella, y á ella dedico ese altar, que es mi alma.

*Araceli!* ¡Altar del cielo! ¡Bendito quien tal nombre ha escrito por primera vez, quien supo unir tan significativas palabras!

En este altar arderá constantemente el fuego sagrado de mi cariño; consumiré mi vida adornándolo con las flores de mi amor, grande, puro, inextinguible.

ANTONIO CARBALLO TENORIO.

Coruña, mayo 1904.

**INTIMAS**

Como no vás al jardín,  
las rosas de sus rosales  
están todas sin abrir.

Mueren por falta de sol,  
que ya no ven los dos soles  
que en tus ojos puso Dios.

NARCISO DIAZ DE ESCOVAR.

**A D. MANUEL CURROS ENRIQUEZ  
NA SUA VESITA A MELLIDE**

Vate ilustre, que tras longa ausencia,  
vovés ver á tua patria querida,  
que te espera con bágoas e apertas,  
cal nai adourada  
que tras guerra brava  
seu fillo reciba.

Eiquí tes hirmans teus, que te queren,  
e de cóte por tí sospiraban;  
e a terrina, que groria lle deche,  
recibete leda,  
de entusiasmo chea  
con amor na yalma.

Todos vemos en tí o poeta  
que cinguiche da groria á coroa,  
arrincada da musa gallega  
cantares qe falan  
de veigas mimadas  
por brandas rayolas.

Eu no nome da terra que te ama  
e dos fillos, que teus hirmans son,  
veño agora á espoñerte á pregaria:  
que sigas pulsando  
tua lira, que é faro  
na nosa rexión.

Sigue, sigue constante no empeño,  
sigue, sigue non pares na empresa,  
que son poucol-os vates de xenio  
que cantan na língua,  
fermosa é meiguíña  
da patrea gallega.

E pois xa que chegache ó Parnaso  
debes sel-o maestro dos mais,  
pr'alumiarnos co a lus dos teus cantos  
os fillos da terra  
que esquencen suas penas  
e sintense grandes chamándote hirmau.

EMILIO PEREIRO.

Mellide, mayo de 1904.

**CARTA DE UN SUICIDA**

Por lo que de ingenioso y original tiene publicamos el escrito que va á continuación, pues por más que es conocido de algunos lo que pudiéramos calificar de problema, son muchos los que lo ignoran y que seguramente leerán con gusto.

«Me casé con una viuda que tenía una hija: con esta se casó mi padre: éste resultó naturalmente mi hijo. Tuvo de su matrimonio un hijo que era por consiguiente mi nieto y mi hermano. Yo tuve una hija, que fué á la vez hermana de mi padre y mi tía. Mi mujer es mi abuela por ser madre de mi padre, y la mujer de mi padre es justamente mi hija y mi madre. Mi padre es mi hijo, y yo soy padre de la hermana de mi padre; y, como el padre del padre es el abuelo, y yo soy padre de mi padre, resulta que yo soy mi propio abuelo. Esta situación es insoportable: por esto decidí levantarme la tapa de los sesos.»

M. CANARD.»

**CRONICA SEMANAL**

**PALIQUE**

—¡Diol-o conserve, tío Chinto!  
—E mais á tí che faga bon, Mingote!  
—Moitas gracias, pro eiquí me ten sán e salvo.  
—E d'aquela ¿sei que corriches algún perigo?  
—Home, eu lle direi, como perigo, pouco ou moito ainda todos llo corremos á diario.  
—Naturalmente, cando se un mete en lios.  
—E mais sin se metere, porque non faltan malas almas que á un lle non queiran ben.  
—Tamén é certo, pro non vexo o motivo pol-o que tí teñas que temer nada.  
—Pro é que eu non dixen que tema, senon que eiquí estou sán e salvo.  
—Ben, pro esprícate pol-o qué.

—Por mor dos mártires.  
—¿Qué mártires?  
—Os de Carral.  
—¿D'aquela fuches?  
—Fun, señor, fun: ó cabo doume unha arroutada e aló marchei.  
—Menos mal que confesas que á tí tamén danche arroutadas pois pol-o menos es verdadeiro.  
—¡Uy! en canto á arroutadas todos llas temos.  
—Adiante e vai falando.  
—Pois, señor, collin o tren, cheguei á Cambre e ó baixar do carro facía un frio de mil demos e chovia auga.  
—¡Non, que chovería viño!  
—¡Podían chover paus, o que non sería milagre!  
—¡Anda, ho, anda!  
—E, hala, hala, hala, botei ó corpo a legua e media que hai que andar hastra aquela vila.  
—Onde habería moito que ver.  
—Pol-o pronto pol-a carretera andábanlle moitos señores de levitas e bombas.  
—¿E logo había lume n-algún predio?  
—Non, home, non!  
—Como dis que andaban moitos de bombas...  
—E que bombas chaman a eses chapeos que parecen chimineias dos vapores.  
—¡Ah, xa entendo!  
—Despois houbo unha porcesión na que iban mais bombas e dous xenerás.  
—¿Cómo dous xenerás?  
—Asina o parecían, pro eran os porteiros do Concello de Compostela que levaba chapeos de candil.  
—¡Estarían bonitos!  
—Logo díxose unha misa baixo unha tenda feita de herbas e bandeiras.  
—¡Ben, home, ben!  
—Despois disparáronse foguetes e bombas.  
—¡Canta bomba!  
—E mais tarde viráronse todolos asistentes...  
—¿Cómo que se viraron os asistentes? ¿Houbo asistentes que viráranse o de dentro pra fora?  
—Non é eso, senon que se volveron os que asistían.  
—¡Esprícate ben, ho!  
—E outros señores de bombas subiron as escadas d'un cruceiro moito lindo e botaron sermós.  
—¡Carainas!  
—E d'aquela a música e mailas gaitas tocaron e *¡pum, pum, pum!*, mais bombas!  
—¡Home, pro esa foi a festa das bombas!  
—E mais dos bombos, meu vello.  
—¿E como acabou todo, meu neno?  
—En se iren todos cada un pol-o seu lado, á comer, beber e mais pescar.  
—¿Pescar qué?  
—Merluzas, pois cando viñamos de volta pra á Cruña coleaban pol-a carretera e daban cada tomo que mesmo rebulfan.

—Vaya, ho, vaya, que inda foi a cousa boa.

—E hóubolle un caso moi pavelo.

—Tí dirás.

—Cando íbamos chegando a Carral eu e mais outros, había dúas mulleres na porta d'unha casa e dixerónse unha á outra:—¡Ay, Marica!—¡Qué!—¿E non sabes que hoxe son os mártires de Carral?—¡Ben cho sei!—¿E quen son os mártires?—Pois sonche os que van matar, pro aínda non pasou a tropa.

—¡Home, ten gracia o conto!

—Certamente que a ten.

—De sorte que dícheste un bon paseo.

—Aínda millor danllo os soldados.

—¿Por qué o dis?

—Porque xa escomenzaron os paseos militares.

—Eso será pra enseñalos e mais destruílos.

—Certo, pra destruílos, e tanto que algúns quedáronse estombalados e tornaron n-un carro.

—Xa ves cuase que todos son aínda rapaces.

—Como os que levan diante.

—¡Cómo que os levan diante!

—Si, señor, pois antes dos gastadores e da música vai un batallón de rapaces que pon medo.

—Eso éche cousa de sempre porque os cativos gustan do rebolicio.

—O mesmo que nos mitins.

—¡O mesmo! porque agora xa se sabe, cando os homes queren folgar ou barullar fan un mitin ou un banquete.

—Cando un se adevirte aínda non é pouca sorte.

—Mala a tivo un décimo da lotería.

—¿De qué lotería?

—Da de Navidade, pois nove dos dez décimos se cobraron e un non se sabe quen o ten, pol o que quedan a favor do Estado uns dúos millós de pesos de prata.

—¡Porra, qué sorte!

—En troques un que en Ourense enmendou o número d'un billete chimpárono na cadea.

—¡Hai que andar moi dereito, Mingote!

—¡E a quen se torce lle arrumbar unha boa estaca, tío Chinto!

Pol-a copia,

JANIÑO.

## La Galleta OLIBET

tiene la producción más considerable de la Europa Continental

## INFORMACIONES

### Monumento de Carral

Habiendo satisfecho á los contratistas  
Bres. B. Escudero é Hijos el último pla-

zo de las obras, se ruega á los señores subscriptores que aun estén en descubierto se sirvan mandar á pagar sus cuotas á la Secretaría de la «Liga Gallega», Librería de Carré, Riego de Agua, 16.

Pasados quince días de este aviso se procederá á la formación de las cuentas y tendrán que figurar como descargo aquellas cantidades subscriptas y no hechas efectivas, con los nombres de los subscriptores para la debida justificación.

(Se ruega la reproducción de este aviso á la prensa regional.)

Coruña, mayo 22 de 1904.

### Curros Enríquez

Hállase en Pontevedra nuestro entrañable amigo el esclarecido poeta D. Manuel Curros Enríquez.

Partirá en breve para Madrid sin ir por ahora á Santiago porque llegó á saber de que se le quería agasajar ostensiblemente, y como además de ser refractario á manifestaciones ruidosas hállase su salud muy resentida, trata de esquivar, aun agradeciéndolo mucho, todo acto en el que como protagonista tenga que intervenir.

A la vuelta de Madrid, que no sabe todavía cuando será, detendráse en Compostela para visitar la tumba de Rosalía de Castro.

Así nos lo participa en sus cariñosas cartas.

### D. Francisco Pillado

El inspirado y genial pianista Sr. Pillado aumentó su colección musical iniciada con la *Danza carnavalesca* y *Dudas del alma*, con dos sentidas composiciones cuyos títulos son *Pilar* y *Marina*, delicadas como todo lo que escribe.

Proyecta nuestro amigo formar un album musical recopilando en él infinidad de bailables y melodías que tiene inéditas y que una vez conocidas se harán populares, porque la música de Pillado es de la que de ella se apodera el público y la repite con fruición.

Animamos á nuestro antiguo compañero para que realice su proyecto de editar sus obras musicales.

### El juego en la aldea

Nos comunican de Carral que en la vecina aldea de Sergude y en la casa de uno llamado *El Morrongo* se reúnen unos individuos que responden á los nombres y apodos de Eleuterio Abad, Benito Portaxolo, Gudín Martínez, Antonio Galíñeiro, Manuel Manteiga, Andaluz Viernes, Andrés Meixide y Ferreiríño, y allí pasan la noche jugando á la carteta, echando vasos y disputando, siendo lo peor que cuando en grupo se retiran á las altas horas de la noche se entretienen en descargar los revólvers y en arrojar piedras contra las

ventanas de las casas no dejando vidrio sin romper, y causando la consiguiente alarma en aquel pacífico vecindario.

Recomendamos el hecho á la Guardia civil de Carral, por si la denuncia que se nos hace tiene fundamento, para que se corrijan aquellos desmanes.

### Compañía Christiany

La compañía acrobática que actuó en el teatro-circo continúa trabajando con éxito en el Ferrol.

Para principios del mes próximo volverá á la Coruña donde dará dos funciones de despedida, que tal vez coincidan con la festividad del Corpus.

Al circo vendrá en breve una buena compañía de zarzuela del género chico para hacer la temporada teatral del verano.

### Bibliografía

*Nueva Historia y Monografías Geográficas de las provincias de España.*

El cuaderno 24 de la obra «Nueva Historia», constituye un magnífico estudio de los pueblos correspondientes á los partidos judiciales de Agreda y Almazán en la provincia de Soria.

La descripción geográfico-histórica de todos esos lugares, pueblos villas y aldeas, es un trabajo de excepcional importancia y novedad que no ha sido nunca efectuado.

La misma empresa acaba de publicar un portfolio histórico, compuesto de 24 láminas antiquísimas nunca reproducidas, y de cuyo mérito artístico pensamos decir bastante con solo indicar que ocho de ellas son originales del célebre Mantinca, el maestro de los maestros, y las restantes son lo más notable de cuanto se produjo en tan difícil arte en los siglos medioevales y de principios de la Edad Moderna.

Se vende dicho portfolio al ínfimo precio de 1'50 pesetas, pudiendo hacerse los pedidos á D. A. Pérez Asensio, Pizarro, 16, bajos, Madrid, y en las principales librerías.

### GLORIOSA DERROTA

Drama pasional en un acto y en prosa

POR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

De venta en todas las librerías

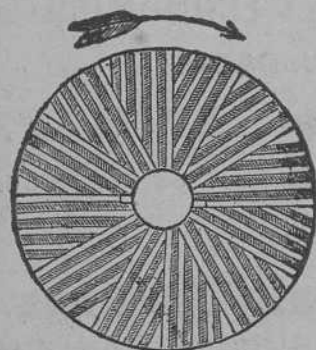
Precio: UNA peseta

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Germán Berguer

CIRUJANO-DENTISTA

REAL, 88, PRAL.



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MÉDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Salón de Peluquería

— DE —

**JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ**

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

## EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

## Melitón Fernández

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

### RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cutíes para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN

## Colegio de Isabel la Católica

DIRIGIDO POR

**MARCIAL MIGUEL DE LA IGLESIA**

ORZAN, 6-2.º—La Coruña

Instrucción primaria elemental y superior sumamente acreditada en larga práctica, con preferencia á toda otra clase de enseñanza en este establecimiento.

### SECCIÓN ESPECIAL PARA PÁRVULOS

Asignaturas del Bachillerato y sólida preparación para el Magisterio de 1.ª enseñanza.

Resultados obtenidos en la 2.ª enseñanza durante los últimos cuatro años: 2 sobresalientes (1 con matrícula de honor); 20 notables; 5 buenos; 99 aprobados; 4 ejercicios de grado; 7 suspensos en 133 exámenes practicados, ó sea el 5 y medio por 100 escaso de suspensos.

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

# LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

## JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

*Infinidad de utensilios para uso doméstico*

## FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

## MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

## Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

## José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

## Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

## CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

ULTIMAS NOVEDADES

# RAMON PAZ

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

## Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

## TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

## Areal y Castro

BOMBAS PARA POZOS  
HERRAMIENTAS, SURTIDAS  
CAMAS Y JERGONES

Cantón Grande, núm. 8.—Coruña

Manuela Jaspe de Cobreiro REAL, 51  
Coruña

Cascos, armaduras, flores, plumas, esprits, alambres, cintas, gasas, terciopelos, pasadores, velos y toda clase de artículos de novedad, para la confección de sombreros para señoras y niños. Todo a precio de fábrica.

## SANTIAGO TORRADO

Muebles finos—Tapicería é instalaciones completas—Telas para muebles—Alfombras.

Objetos alta novedad y fantasía para regalos

Riego de Agua, 13 y 15—Coruña

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. *Caracolillo y Hacienda*, á cinco pesetas el kilogramo, en el

Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

**A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILEÑO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 17 de Junio el grande y magnífico vapor nombrado

## Madrileño

Capitán, D. José L. Larrinaga.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvares, Riego de Agua, 68.—Coruña.